

Déclaration pour
Aangifte voor : 2022

Taxe sur les immeubles déclarés insalubres ou inhabitables ou ne satisfaisant pas aux exigences élémentaires de sécurité et de salubrité.

Belasting over de gebouwen die ongezond of onbewoonbaar verklaard zijn of die niet aan de elementaire verplichtingen van veiligheid en hygiene voldoen.

A renvoyer dûment complétée, datée et signée à l'Administration communale, service recouvrement – cellule taxes, place Maurice Van Meenen 39, 1060 Bruxelles, au **AU PLUS TARD le 26 juillet 2022** (conformément à l'article 7 du règlement taxe sur les immeubles déclarés insalubres ou inhabitables ou ne satisfaisant pas aux exigences élémentaires de sécurité et de salubrité) ou par mail (asagak@stgilles.brussels).

Behoorlijk ingevuld, gedateerd en ondertekend, **terug te zenden** aan het Gemeentebestuur, invorderingsdienst – afdeling belastingen, Maurice Van Meenenplein 39, 1060 Brussel, **TEN LAATSTE op 26 juli 2022** (overeenkomstig met artikel 7 van het reglement in taks op de gebouwen die ongezond of onbewoonbaar verklaard zijn of die niet aan de elementaire verplichtingen van veiligheid en hygiene voldoen bijlage) of per mail (asagak@stgilles.brussels).

A défaut de déclaration (dans ce délai) ou en cas de déclaration incorrecte, incomplète ou imprécise, les impositions sont établies d'office et DOUBLÉES.

Bij gebrek van aangifte (binnen de gestelde termijn), of onjuist, onvolledig of onnauwkeurig wordt de belasting van ambtswege vastgesteld en VERDUBBELD.

Nom et prénom du titulaire du droit réel/ Naam en voornaam van de houder van het zakelijk recht:
Adresse/ Adres:
Numéro National/ Rijksregisternummer: N° B.C.E/ K.B.O. :
N° de téléphone/ Telefoon nr: Adresse Email/ Emailadres:
Nom du signataire/ Naam van de ondertekenaar:

- **Changement** de titulaire de droit réel en cours d'année 2022 / **Wijziging** van de houder van het zakelijke recht in de loop van het jaar 2022/ : NON/NEE OUI/JA, date de ce changement/ datum van deze wijziging : (**joindre l'acte authentique/ bijvoegen de authentieke akte**).

- **Levée** en cours d'année de l'**arrêté** du Bourgmestre déclarant l'immeuble insalubre ou inhabitable/ **Opheffing** in de loop van het jaar van het decreet van de burgemeester waarbij het gebouw onbewoonbaar werd verklaard : NON/NEE OUI/JA, date de la levée/ datum van uitoefening :

Objet de la levée (Ex. : Logement 1^{er} étage, côté arrière) / **Onderwerp** van de opheffing (bv. Logie 1ste verdieping, achterkant) :

- Notification au bourgmestre par la Direction de l'inspection Régionale du logement du fait que l'immeuble taxé a obtenu une **attestation de contrôle de conformité**/ Kennisgeving aan de burgemeester door de Gewestelijke Woninginspectie van het feit dat het belaste gebouw een certificaat van conformiteitscontrole heeft verkregen : NON/NEE OUI/JA / date de notification/ kennisgevingsdatum :

Qualité du redevable/Statuut van de belastingplichtige:

- Propriétaire / *Eigenaar* Titulaire(s) du droit d'usage / houder(s) van het gebruiksrecht
 Copropriétaires / Mede eigenaar(en) : Emphytéote(s) / erfpachter(s)/ Superficiaire(s) / begunstigde(n)
Part dans la copropriété/ Aandeel in de mede-eigendom :
- Usufruitier(s) / *Vruchtgebruiker(s)*

Lieu d'imposition de l'immeuble déclaré insalubre ou inhabitable ou ne satisfaisant pas aux exigences élémentaires de sécurité et de salubrité. / **Plaats van belastingheffing** over de gebouwen die ongezond of onbewoonbaar verklaard zijn of die niet aan de elementaire verplichtingen van veiligheid en hygiene voldoen. :

Adresse / Adres : Saint-Gilles / Sint-Gillis,

Nombre de logements insalubres ou inhabitables ou ne satisfaisant pas aux exigences élémentaires de sécurité et de salubrité / **aantal** ongezonde of onbewoonbare **logies** of die niet aan de elementaire verplichtingen van veiligheid en hygiene voldoen :

Je declare rentrer dans les conditions d'une (ou plusieurs) **exonération(s)** ci-dessous (art.6 du règlement en annexe). / Ik verklaar dat ik in aanmerking kom voor één (of meer) van de onderstaande **vrijstellingen**. (art. 6 van de bijgevoegde verordening). :

Veillez joindre les pièces justificatives en annexe/ Bewijsstukken in bijlage bijvoegen

- a) L'immeuble ou la partie d'immeuble ayant fait l'objet d'un plan d'expropriation approuvé par l'autorité compétente et toujours d'application. / het gebouw of gedeelte van het gebouw ten aanzien waarvan de bevoegde autoriteit een onteigeningsplan heeft goedgekeurd dat nog steeds van kracht is. ;

OUI/ JA	NON/ NEE
------------	-------------

- b) L'immeuble ou la partie d'immeuble accidentellement sinistré(e), l'exonération ne vaut que pour l'exercice d'imposition au cours duquel le sinistre accidentel a eu lieu ainsi que pour les deux exercices d'imposition suivants. / voor het gebouw of gedeelte van het gebouw dat door onheil is geteisterd, geldt de vrijstelling alleen voor het belastingjaar waarin het onheil zich heeft voorgedaan en voor de twee daaropvolgende belastingjaren. ;

OUI/ JA	NON/ NEE
------------	-------------

- c) L'immeuble ou la partie d'immeuble dans lequel ou laquelle des travaux ont été entrepris conformément aux lois et règlement en vigueur en vue de mettre un terme à l'insalubrité ou l'inhabitabilité ou pour se conformer aux exigences de sécurité. Cette exonération ne pourra intervenir que pour deux exercices d'imposition maximum pour autant que le redevable puisse prouver une réelle volonté de réhabiliter l'immeuble ou la partie d'immeuble déclaré(e) insalubre ou inhabitable ou ne satisfaisant pas aux exigences de sécurité, par l'exécution de travaux continus et poursuivis avec diligence tel qu'apprécié en personne normalement prudente et diligente.

La preuve de l'exécution des travaux pourra, sans préjudice de tout autre mode de preuve, être établie par la production de tout élément probant, tel que des factures présentant un lien certain avec les travaux effectués et relatives à l'exercice pour lequel la taxe est due. Les factures devront présenter un montant significatif par rapport au montant total des travaux nécessaires.

/ het gebouw of gedeelte van het gebouw waar werkzaamheden zijn uitgevoerd overeenkomstig de geldende wetten en reglementen om een einde te maken aan de situatie van onbewoonbaarheid of ongezondheid, of om te voldoen aan de veiligheidsvereisten. Deze vrijstelling kan slechts voor ten hoogste twee belastingjaren worden verleend, mits de belastingplichtige kan aantonen dat hij het gebouw of het gedeelte van het gebouw dat ongezond of onbewoonbaar is verklaard, of dat niet aan de veiligheidsvereisten voldoet, daadwerkelijk wenst te renoveren door voortdurende en zorgvuldige werkzaamheden uit te voeren, zoals beoordeeld door een normaal voorzichtig en toegewijd persoon.

Het bewijs van de uitvoering van de werkzaamheden kan, onverminderd enig ander bewijsmiddel, worden geleverd door overlegging van alle bewijsstukken, zoals facturen die een duidelijk verband hebben met de verrichte werkzaamheden en betrekking hebben op het dienstjaar waarvoor de belasting verschuldigd is. Het bedrag van de facturen moet aanzienlijk zijn en in verhouding staan tot de totale hoeveelheid werken die zijn vereist.

Indien hem daarom wordt verzocht moet de belastingplichtige ook toegang verlenen aan een door het College van Burgemeester en Schepenen aangewezen ambtenaar om de realiteit van de uitvoering van de werken na te gaan.

OUI/ JA	NON/ NEE
------------	-------------

- d) L'immeuble ou la partie d'immeuble lorsque l'état d'insalubrité ou d'inhabitabilité résulte de circonstances objectives et raisonnables pour autant que le redevable puisse prouver qu'il a été diligent comme une personne normalement prudente et diligente placée dans les mêmes circonstances. / het gebouw of gedeelte van het gebouw, wanneer de toestand van ongezondheid of onbewoonbaarheid het gevolg is van objectieve en redelijke omstandigheden, mits de belastingplichtige kan bewijzen dat hij ten aanzien van die omstandigheden even zorgvuldig is geweest als een normaal voorzichtig en toegewijd persoon. ;

OUI/ JA	NON/ NEE
------------	-------------

- e) L'immeuble ou la partie d'immeuble dans le chef du nouveau titulaire de droit réel, en cas de changement en cours d'exercice d'imposition du titulaire de droit réel sur l'immeuble insalubre ou inhabitable ou ne satisfaisant pas aux exigences élémentaires de sécurité et de salubrité. / het gebouw of gedeelte van het gebouw in hoofde van de nieuwe houder van het zakelijk recht, in geval van wijziging in de loop van het belastingjaar van de houder van het zakelijk recht op het ongezonde of onbewoonbare gebouw, of een gebouw dat niet aan de basisvereisten inzake veiligheid en hygiëne voldoet.

OUI/ JA	NON/ NEE
------------	-------------

Informations complémentaires (nombre d'annexe éventuelle) / Aanvullende informatie (aantal mogelijke bijlagen):

Dispositions importantes en matière de taux de la taxe/ Belangrijke bepalingen inzake belastingtarieven:

CONFORMEMENT AU REGLEMENT EN ANNEXE//IN OVEREENSTEMMING MET HET BIJGEVOEGD REGLEMENT :

- LE TAUX DE LA TAXE EST FIXÉ A **2.350,00 EUR** PAR AN **ET PAR IMMEUBLE** DÉCLARÉ INSALUBRE OU INHABITABLE OU NE SATISFAISANT PAS AUX EXIGENCES ÉLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ ET DE SALUBRITÉ. / HET TARIEF WORDT VASTGESTELD OP **2.350,00 EUR** PER JAAR EN **PER GEBOUWEN** DIE ONGEZOND OF ONBEWOONBAAR VERKLAARD ZIJN OF DIE NIET AAN DE ELEMENTAIRE VERPLICHTINGEN VAN VEILIGHEID EN HYGIENE VOLDOEN.
- **LA TAXE EST DUE POUR TOUTE L'ANNÉE**, QUELLE QUE SOIT LA DATE DE NOTIFICATION DE L'ARRÊTÉ D'INSALUBRITÉ OU D'INHABITABILITÉ PRIS PAR LE BOURGMESTRE OU CELLE DE LA NOTIFICATION DE L'INTERDICTION IMPOSÉE PAR LA DIRECTION DE L'INSPECTION RÉGIONALE DU LOGEMENT, DE CONTINUER DE PROPOSER À LA LOCATION, METTRE EN LOCATION, OU DE FAIRE OCCUPER LE LOGEMENT. / **DE BELASTING IS VERSCHULDIGD VOOR HET GEHELE JAAR**, ONGEACHT DE DATUM VAN KENNISGEVING VAN HET HET BESLUIT INZAKE ONGEZOND OF ONBEWOONBAAR VERKLAARD GEBOUW UITGEVAARDIGD DOOR DE BURGEMEESTER, OF DE DATUM VAN KENNISGEVING VAN HET DOOR DE DIRECTIE GEWESTELIJKE HUISVESTINGSINSPECTIE OPGELEGD VERBOD, OM DE WONING VERDER TE HUUR STELLEN, TE VERHUREN OF AAN TE ZETTEN TOT INGEBRUIKNAME ERVAN.

Pour tout renseignement, s'adresser à l'Hôtel de Ville, bureau des Taxes communales, tous les jours ouvrables de 8h à 12h (sauf le samedi) et le mardi de 14h à 16h.

Tél. : 02/536 17 30 – 02/563 11 20 – 02/563 11 62

Fax : 02/536 03 73 - Email : finances.1060@stgilles.brussels

Déclaration et règlement disponibles sur : www.stgilles.brussels

Voor bijkomende inlichtingen zich wenden tot het Gemeentebestuur, Taksen-bureau, alle werkdagen van 8 tot 12u (uitgezonderd zaterdag) en dinsdag van 14u tot 16u.

Tel.: 02/536 17 30 – 02/563 11 20 – 02/563 11 62

Fax: 02/536 03 73 - Email: finances.1060@stgilles.brussels

Verklaring en reglement beschikbaar op: www.stgilles.brussels

CERTIFIE SINCERE ET EXACT/ECHT EN WAAR VERKLAARD

Le / Op

LE (LA) DECLARANT(E) / DE AANGEVER (AANGEEFSTER)
(Nom, prénom, signature) (Naam, voornaam, handtekening)